Informes de la Construcción Vol. 27, nº 263
Agosto-septiembre de 1974

Great Western Savings Center

Beverly Hills, California • EE.UU.

WILLIAM L. PEREIRA ASOCIADOS, arquitectos

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)

sinopsis

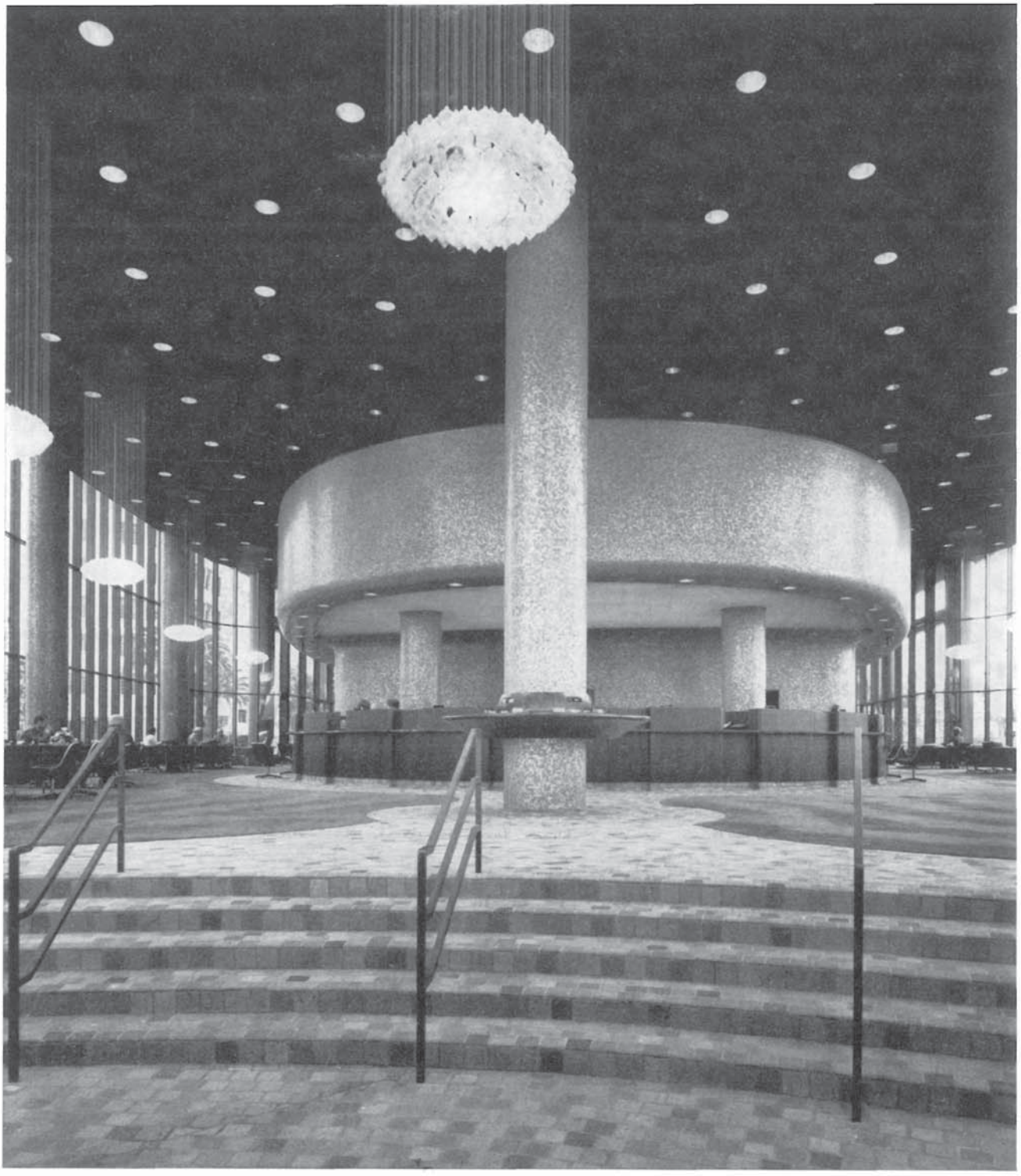
Este edificio, de original planta elíptica y cerramiento a base de muros cortina, ocupa un solar estratégico en Beverly Hills y sirve como central de ahorro a toda la zona densamente poblada de Los Angeles.

Consta de: cuatro sótanos para estacionamiento de vehículos, y planta baja con accesos, vestíbulos y caja de ahorros; entreplanta y planta primera con cafetería, cuatro comedores y auditorio; siete plantas de oficinas y planta décima destinada a albergar los despachos de dirección y departamento financiero, además del cuerpo superior, ocupado por los cuartos de máquinas de los seis aparatos elevadores.

La estructura es de hormigón armado con acero de alta resistencia y cerramientos de vidrio color bronce.

Es el edificio más alto de Beverly Hills.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es



¿Por qué se eligió para un edificio de oficinas una forma tan sin precedentes como la de un óvalo perfecto? A medida que pasen los años, esta será la pregunta que con más frecuencia se planteen los que por primera vez visiten el Great Western Savings Center.

Al arquitecto se le fijaron tres objetivos principales: 1.° El Centro debería ser un lugar eficiente y de inspiración para el trabajo. 2.° Debería ser un hito, un edificio que por sí mismo pudiera identificarse como la oficina principal del Great Western Savings, y que al mismo tiempo proveyera de inmejorables instalaciones para los clientes.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

planta dirección

1. Sala de juntas.—2. Coloquios.—3. Consejero Delegado.—4. Secretaría.—5. Presidente.—6. Recepción.—7. Despachos.—8. Biblioteca y coloquios.—9. Estancia de directivos.—10. Almacén. 11. Comunicaciones.—12. Comedor.—13. Cocina.—14. Comedor de ejecutivos.—15. Bar.—16. Estancia.—17. Aseo de caballeros. 18. Conserje.—19. Espera.—20. Cuadros eléctricos.—21. Teléfonos.—22. Comunicación.—23. Uso vario.—24. Vestíbulo de ascensores.—25. Aseo de señoras.—26. Reprografía.

1. Pasillo.—2. Teléfono.—3. Aseo de señoras.—4. Aseo de caballeros.—5. Cuadros eléctricos.—6. Vestíbulo de ascensores. 7. Cuarto de ventiladores.—8. Extractores de humos.

planta tipo

3.° Se deseaba un edificio que contribuyera a la mejora del medio ambiente urbano. Un edificio que representara la importancia ambiental de un espacio al aire libre, demostrando el valor intrínseco de las superficies abiertas en un marco de vegetación y agua, y estando en completa armonía con la naturaleza.

Aún así, ¿por qué un edificio elíptico? El arquitecto confía que con el efecto creado se conteste a esa pregunta.

Esta construcción está considerada como el primer gran edificio diseñado como una elipse exacta, un óvalo perfecto. Se eligió esta forma no usual porque abría el camino a un diseño libre que podría llegar a ser una contribución significativa en el medio ambiente urbano.

Arquitectónicamente, las líneas curvas del óvalo son «líneas sin final». Desde cualquier punto de vista proporcionan una perspectiva reducida, mejorando la sensación de independencia que llega desde el espacio exterior al aire libre. La suave curva de la elipse contiene también la belleza de lo plástico, manteniendo las líneas de la naturaleza.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

Para conseguir una gran abundancia de espacio al aire libre, el edificio se diseñó deliberadamente utilizando menos de una tercera parte de los 6.500 m² de la parcela empleada para su construcción. El motivo arquitectónico que dirigió la ambientación de los dos tercios restantes es el de un paisaje de agua, combinando zonas de tierra y agua en un pequeño parque urbano.

Las líneas de la elipse se repiten a través del edificio y de la zona ajardinada que lo rodea. La nota dominante es la fachada curva del propio edificio. Desde aquí las líneas se continúan: en los círculos, óvalos y otras formas libres de los cuatro estanques con cascadas de agua; en las ondulaciones del terreno, terrazas con surtidores, plantas y flores, manzanos de Dalmacia y rústicos sicomoros; y en los mosaicos de piezas de formas curvas, que forman las plazas, los paseos y los caminos para coches.

Más de cinco millones de piezas de baldosas se emplearon para formar un mosaico continuo que recorre todo el camino desde el encintado de las tres calles contiguas hasta el interior del propio edificio. La curva exterior del edificio, compuesta de 8.900 m² de vidrio solar de color bronce, forma un gigantesco espejo convexo que refleja la ciudad de alrededor y el jardín exterior.

El edificio está situado en La Ciénaga. Esta famosa intersección del sur de California se eligió como lugar de emplazamiento, por su estratégica importancia para una institución de cajas de ahorro. Situado justamente en Beverly Hills, el Centro viene a ser la entrada oriental de esta agradable ciudad. Con esta localización, el Great Western Savings sirve prácticamente a cientos de familias que viven en Beverly Hills y en la cercana y densamente poblada zona de Los Angeles.

El diseño del edificio y las perspectivas que consigue, lo hacen aparecer como una delicada joya colocada en un gracioso paisaje de agua, aunque sus dimensiones sean bastante grandes. Su altura de 10 plantas, con 53 m, es la mayor en la ciudad de Beverly Hills. Gracias a esa altura se logró una superficie total interior de 21.000 m², utilizando menos de un tercio de la parcela.

La construcción es en su totalidad de hormigón armado, en la que se han empleado 21.000 m³ de hormigón y más de 2.300.000 kg de acero.

El módulo elíptico se siguió en todas partes, y va desde los muros del núcleo central hasta la fachada exterior. Las particiones interiores, que forman las habitaciones y dependencias, se extienden, como los radios de una rueda, desde el núcleo a la línea exterior.

Debido a la ausencia de medidas rectas constantes en una elipse, se necesitaron computadoras para definir la curvatura del óvalo, la línea exterior, y con el fin de hacer los cientos de cálculos necesarios para dividir los planos de construcción de cada planta en módulos de 60 cm. Los montantes verticales, de aluminio anodizado, del muro-cortina exterior, se dispusieron según módulos de 90 cm. Estos últimos sirven a la vez de guías para el equipo especial de limpieza de los ventanales, el cual está suspendido de la cubierta mediante pescantes.

Seis ascensores de alta velocidad, que van a 150 m/min, sirven a las diez plantas y al entresuelo, así como a las cuatro plantas del aparcamiento subterráneo.
Cinco de ellos tienen una capacidad de 16 personas y el sexto es un montacargas que admite 19 personas o 1.600 kp de carga.

La planta baja y el vestíbulo principal se iluminan mediante lámparas de arco de mercurio, empotradas en el techo, complementadas por 18 lámparas de araña, suspendidas desde los 7,60 m de altura del techo. Estas lámparas, hechas en Viena, están constituidas por 268 tulipanes de vidrio, que difunden la luz desde un único y gran bulbo central.
Las otras plantas disponen de falsos techos de planchas acústicas, que llevan la iluminación incorporada.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc) http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

La refrigeración en el edificio se consigue por un nuevo sistema que es el primero de su género en el Oeste. El aire refrigerado llega desde 1.900 «barras de aire», situadas en los techos, y equipadas con termostatos. La temperatura del aire refrigerado es constante durante todo el tiempo, y lo que varía es el volumen de aire frío necesitado en cada local, aumentando o disminuyendo, para mantener una temperatura máxima de 22° C. Por esto, el sistema es conocido como aire acondicionado de volumen variable. El aire retorna al sistema de enfriamiento pasando a través de las instalaciones de iluminación del techo, con lo que a la vez toma el calor generado por las lámparas.

En concordancia con las diversas características especiales de la construcción del edificio, las instalaciones para los servicios de ahorros y préstamos no han sido superadas en ninguna parte. En el camino embaldosado para coches, que entra desde Hamilton Street y sale a La Ciénaga, se instalaron tres estaciones de TV y telefonía, protegidas con doseles. De este modo, los clientes hacen sus depósitos y recogidas sin necesidad de bajar de sus coches. Los clientes pueden ver y hablar gracias a un sistema de circuito cerrado de televisión. Los cheques, monedas, billetes y otras formas de transacción son transportadas a, y desde las tres estaciones, por tubos neumáticos.

El acceso a esas tres estaciones conduce también a una pequeña, pero conveniente, zona de aparcamiento en el nivel del terreno, con capacidad para siete coches, en la cual los clientes pueden aparcar por tiempo limitado mientras hacen sus transacciones económicas en el vestíbulo principal.

Las operaciones bancarias o de ahorros toman una nueva dimensión en la espaciosa sala del vestíbulo principal, a la cual se accede desde la esquina de Wilshire y La Ciénaga, en el extremo norte de la elipse, o desde los ascensores que sirven al aparcamiento. Uno de sus elementos principales es el mostrador de consulta, asimismo de forma elíptica, y que dispone de doce ventanillas para conversación. Está realizado a base de granito negro pulimentado y de palo de rosa. Los clientes pueden sentarse ante cuatro de las ventanillas para hablar con los consejeros del Centro.

Esta espaciosa sala dispone, además, de tres mostradores para las transacciones. En dos de ellos están sentados los contadores, y los tres disponen de máquinas eléctricas de calcular para que los clientes puedan preparar a su conveniencia las formas de la transacción.

Una característica sorprendente de la planta principal y del vestíbulo es la decoración a base de dorado mosaico de baldosines. Sus muros y las columnas interiores van recubiertos con un mosaico de dos tonos: oro viejo y bronce.

En el lado E. del espacioso vestíbulo se encuentra una amplia cámara acorazada para cajas fuertes de alquiler. A los clientes se les ofrecen, gratuitamente, las cajas fuertes y otros servicios financieros.

Los muros de la cámara aparecen vistosamente decorados con espejos de color oro viejo, armonizando con el mosaico de baldosines de los muros de la planta principal. Asimismo se previeron cuatro cámaras privadas de cajas fuertes para los clientes habituales, junto con una habitación especial para conferencias y reuniones, equipada con teléfonos y máquinas de calcular.

La segunda planta se destina a la comunidad y a diversos usos públicos.

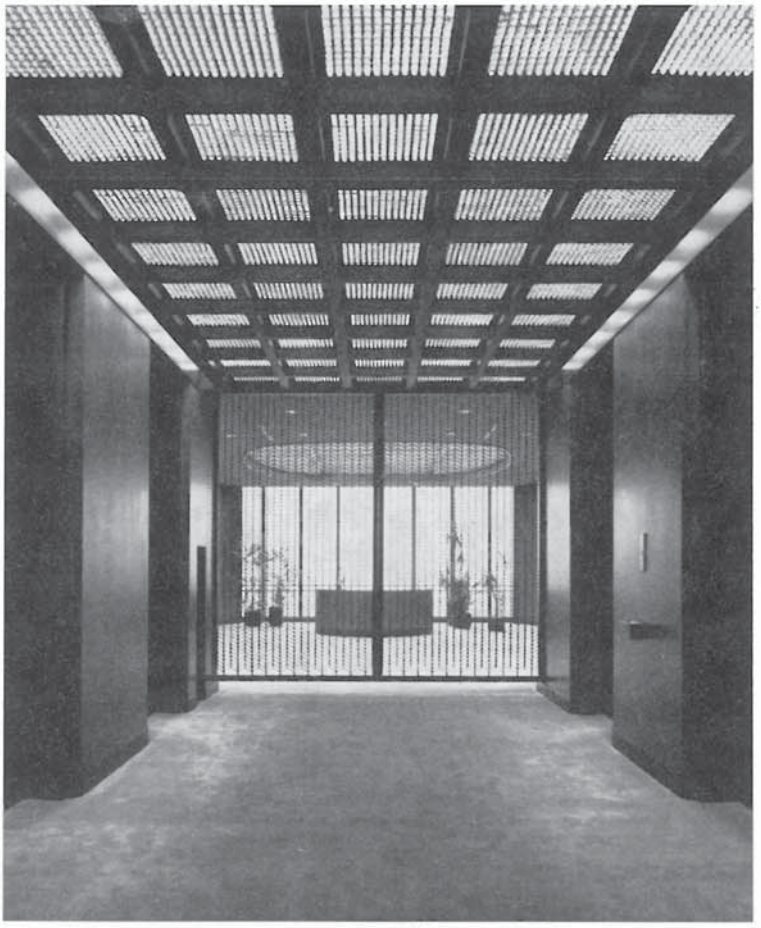
Una de sus características principales es el restaurante-cafetería para el público capaz para 200 personas.

En su proximidad hay cuatro salas para reuniones, con una capacidad de 25 asientos cada una. Disponen de tabiques móviles que pueden abrirse para combinar las cuatro salas en una sola, con lo que se llega a una capacidad total de 100 personas. En ellas se pueden utilizar los servicios del restaurante para organizar desayunos, banquetes o cenas.

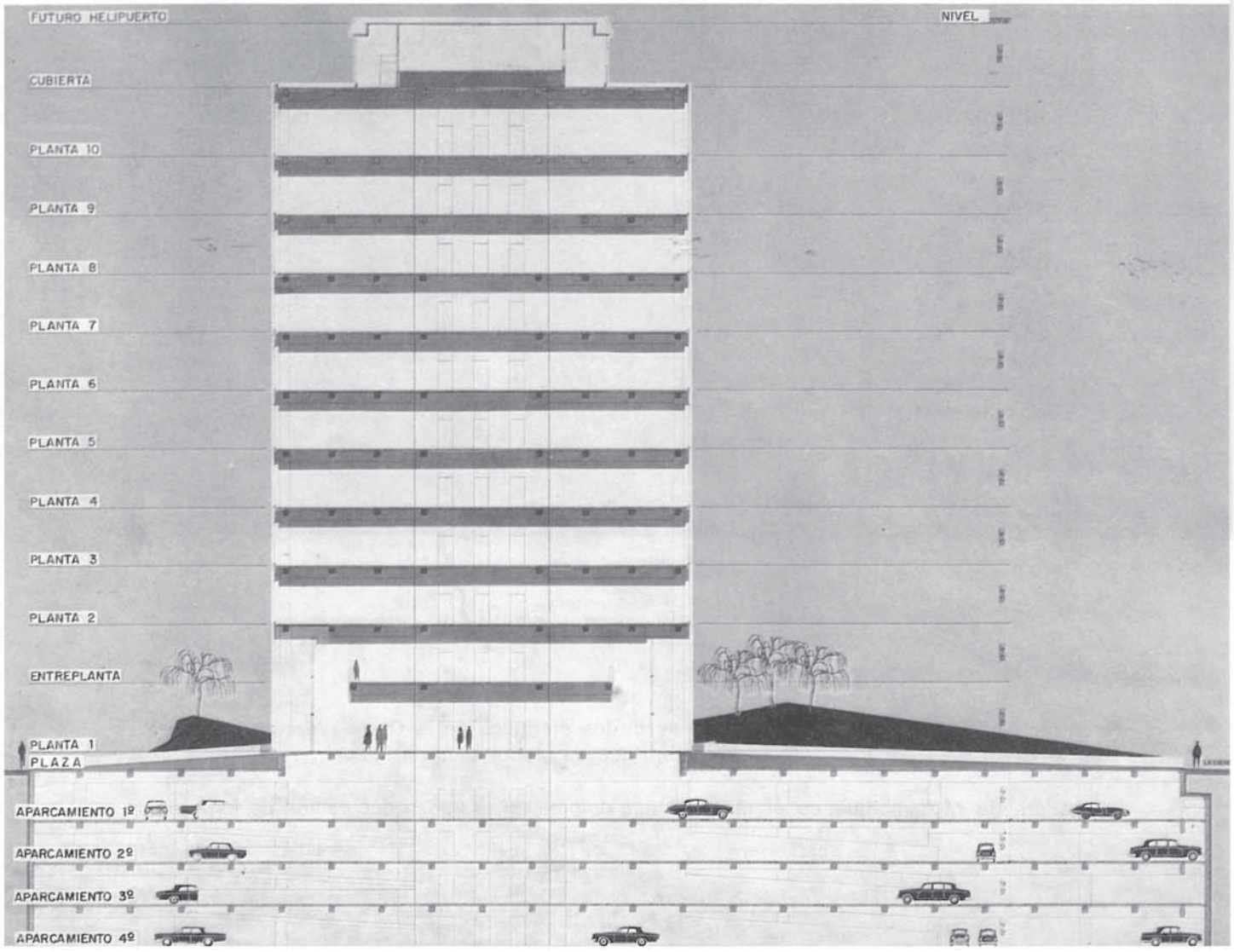
© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc) http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

En el extremo N. se halla un auditorio, completamente equipado, que puede ser utilizado por más de 200 personas. Sus instalaciones incluyen un sistema de sonido, así como un equipo para proyección de películas

Los departamentos de operaciones del Great Western Savings ocupan las plantas 3.ª, 4.ª y 5.ª, en adición a la planta principal.
Las plantas 6.ª, 7.ª, 8.ª y 9.ª se destinan para alquilarlas a hombres de negocios y profesionales.



sección transversal



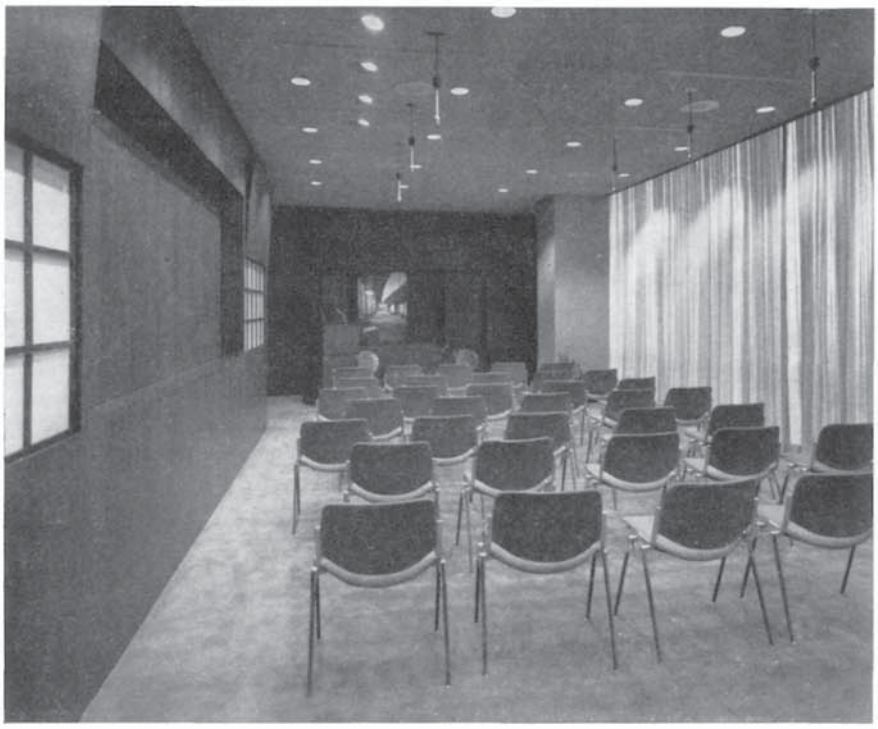
© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)

En la planta 10.ª se distribuyen las oficinas de los ejectivos de la Great Western Savings y de la Great Western Financial Corporation, que es la Compañía principal.

La madera de Mozambique es el material que domina en la lujosa decoración de esta planta.

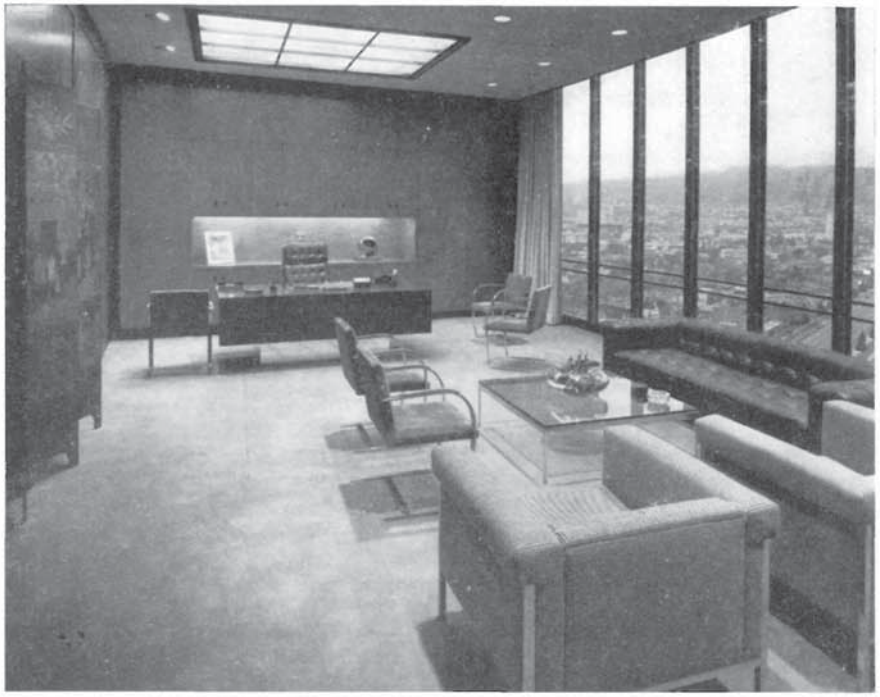
© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)
http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es

Fotos: MARVIN RAND



El Centro de Información para los Ejecutivos es una de las dependencias principales de la planta 10.ª Este Centro es una sala de conferencias y reuniones equipada electrónicamente para la comunicación a distancia e instantánea con las oficinas de la Great Western de todo el país. Acomoda a 40 personas, y dispone de micrófonos y altavoces, situados en el techo, para establecer dos formas de comunicación oral con una o más localizaciones remotas. Esta instalación asegura una inmediata y uniforme información sobre los clientes para la concesión de préstamos u otras operaciones bancarias.

El atril del orador dispone de control remoto para luces, cortinajes y equipo de información.



© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)

Las instalaciones de esta sala incluyen un completo sistema de magnetófonos, así como sistemas de proyección para la presentación de películas o diapositivas.

La sala de la Dirección figura en la parte N. del edificio. En consonancia con el módulo elíptico, su mesa de trabajo es asimismo de forma de elipse, y construida a base de madera de roble inglés.

La planta 10.ª incorpora también, entre sus instalaciones, dos comedores para los ejecutivos y sus correspondientes cocinas.

Una amplia variedad de maderas añade interés a esta planta. Se ha empleado madera de sasafrás en los locales de la Dirección; chapado de olmo en la oficina del presidente de las juntas; madera de pacana en la sala de leyes, y madera de nogal australiano en las oficinas de los vicepresidentes de los distintos departamentos.

El aparcamiento subterráneo ocupa cuatro plantas y tiene una capacidad para más de 600 coches. Es accesible directamente desde Hamilton Street y desde La Ciénaga Boulevard. La superficie de su planta 1.ª incluye los grandes muelles de carga y descarga del edificio, así como una zona para el total servicio del automóvil, con gasolinera, lavado y engrase.

Arquitectos colaboradores: **Gin D. Wong, Herbert T. Seipel y George B. Carey.**

Estructura: **Brandow y Johnston.**

Paisajistas: **Robert Herrick Carter y Asociados.**

résumé

Great Western Savings Center - U.S.A.

William L. Pereira, architecte

Cet édifice, de plan original elliptique et de façades à base de murs-rideau, occupe un terrain stratégique de Beverly Hills et sert de centrale d'épargne à toute la zone très peuplée de Los Angeles.

Il comprend quatre sous-sols pour le parking de voitures, un rez-de-chaussée, où se trouve la caisse d'épargne, un entresol, un premier étage réservé à la cafeteria, restaurant et auditorium, sept étages de bureaux et un dixième étage destiné aux bureaux de direction et département financier, en plus du corps supérieur, occupé par les chambres des machines des six ascenseurs.

L'ossature est en béton armé avec acier à haute résistance et les éléments de fermeture sont en verre bronzé.

Il s'agit donc de l'édifice le plus haut de Beverly Hills.

summary

Great Western Savings Center - U.S.A.

William L. Pereira, architect

This building which has an original elliptic plan form and is enclosed by curtain walls is situated on a strategic ground-site in Beverly Hills and is the savings center for the densely populated area of Los Angeles.

The building consists of: four basements for parking; ground floor with entrances, halls and savings-bank; mezzanine floor and first floor with coffee-shop, four dining halls and auditorium, seven storeys with offices; the tenth floor is reserved for the financial department and the management section. The top part is occupied by the machine rooms of the six elevators.

Tre structure consists of high tensile steel reinforced concrete and bronzed coloured glass enclosures.

This is the highet building in Beverly Hills.

zusammenfassung

Great Western Sparzentrum - U.S.A.

William L. Pereira, Architekt

Dieses Gebäude, welches einen originalen elliptischen Plan hat, ist auf einem strategischen Grundstück in Beverly Hills gelegen und ist die Sparkasse für die ganze dichtbevolkerte Gegend Los Angeles.

Das Gebäude besteht aus: vier Kellergeschossen für Parkplatze; Erdgeschoss mit Eingängen, Vorhallen und Sparkasse; Zwischenstock und erstem Stock mit Cafeteria, vier Speisesälen und Hörsaal; sieben Stockwerken mit Büros und dem 10. Stockwerk, das fur die Betriebsleitung und Finanzabteilung abgesehen ist; ausserdem gibt es einen oberen Teil, wo sich die Maschinenräume der sechs Fahrstühle befinden.

Die Struktur ist aus Beton, mit hochfestem Stahl armiert, und ist mit bronzgefärbten Glasumschliessungen versehen.

Es ist das höchste Gebäude in Beverly Hills.

© Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc) http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es